

VEREIN  
DEUTSCHER  
INGENIEURE

Anforderungen an Technikzentralen  
Raumluftechnik  
Requirements for mechanical equipment rooms  
Ventilation and air-conditioning

VDI 2050  
Blatt 4 / Part 4

Ausg. deutsch/englisch  
Issue German/English

Die deutsche Version dieser Richtlinie ist verbindlich.

The German version of this standard shall be taken as authoritative. No guarantee can be given with respect to the English translation.

Inhalt	Seite	Contents	Page
Vorbemerkung .....	2	Preliminary note.....	2
Einleitung .....	2	Introduction.....	2
<b>1 Anwendungsbereich</b> .....	<b>2</b>	<b>1 Scope</b> .....	<b>2</b>
<b>2 Normative Verweise</b> .....	<b>3</b>	<b>2 Normative references</b> .....	<b>3</b>
<b>3 Begriffe</b> .....	<b>3</b>	<b>3 Terms and definitions</b> .....	<b>3</b>
<b>4 Formelzeichen und Abkürzungen</b> .....	<b>3</b>	<b>4 Symbols and abbreviations</b> .....	<b>3</b>
<b>5 Allgemeine Anforderungen</b> .....	<b>4</b>	<b>5 General requirements</b> .....	<b>4</b>
5.1 Technikzentralen, Schächte und Installationsbereiche .....	4	5.1 Mechanical equipment rooms, shafts, and installation areas.....	4
5.2 Bauelemente für RLT-Anlagen.....	4	5.2 Components for air handling units.....	4
5.3 Bauelemente der heizungstechnischen Versorgung und der kältetechnischen Anlagen.....	5	5.3 Components of the heating supply and refrigeration systems.....	5
<b>6 Bauliche Anforderungen</b> .....	<b>5</b>	<b>6 Building requirements</b> .....	<b>5</b>
6.1 Technikzentralen für RLT-Geräte.....	5	6.1 Mechanical equipment rooms for air handling units .....	5
6.2 Technikzentralen für kältetechnische Anlagen.....	13	6.2 Mechanical equipment rooms for refrigeration systems.....	13
6.3 Technikzentralen für Rückkühlwerke .....	17	6.3 Mechanical equipment rooms for recooling plants.....	17
6.4 Ausstattung der Technikzentralen.....	19	6.4 Equipment of the mechanical equipment rooms .....	19
Schrifttum .....	22	Bibliography .....	22

VDI-Gesellschaft Bauen und Gebäudetechnik (GBG)  
Fachbereich Architektur

VDI-Handbuch Architektur  
VDI-Handbuch Raumluftechnik